

INHALTSVERZEICHNIS

HIN UND HER

Briefe an einen Dichter (2003)

<i>Gestern, in einem spanischen Himmel</i>	9
Und heute nacht, in der steinernen Stille	10
Nun schicke ich meine Zeilen	11
The Grave of Little Su	12
<i>Richmond. Vom Haus meiner Freunde aus</i>	13

DREI LOSE GEDICHTE (2002)

Petrus Christus, 1410-1472: Bildnis einer jungen Frau	17
April auf dem Lande	18
Vollmond	19

EINE SPUR IM WEISSEN SAND (2002)

1 <i>Die wir nicht sind</i>	23
2 Aus der schmelzenden Stille	24
3 Dies ist so wenig	25
4 Vergangene Stimmen	26
5 Dies sind die Stunden	27
6 Ist die Spinne	29

BEGEGNUNGEN (2001)

Juarroz	35
Wittgenstein	36
Hesiodos	37

Meng Chao	38
Shelley	39
Borges	41
Descartes	43
Vergil, 5. Ekloge	44
Ungaretti	46
Wallace Stevens	48
1 <i>Roucou, roucou, Don Don</i>	48
2 <i>Für Dich kein Traum zwischen</i>	49
3 <i>Adieu, waving adieu adieu</i>	50

SO KÖNNTE ES SEIN (2001)

Fujiwara-no Sadanobu	53
Ordnung	55
Post	56
Heimkehr	57
Latein	58
Meditation	59
In memoriam Leo L.	60
Georgette B.	61
Garten	62
Frühling	63
Sommer	64
Herbst	65
Hof, im Januar	66
Kartografie	67
I <i>Nur der Vogel sieht, was ich sehe</i>	67
II <i>Eiszeit, Sternzeit</i>	67
III <i>Maß, sagt das Buch der Karten</i>	68
IV <i>Das innere Schauspiel</i>	68
Landschaft bei Detmold	70
Zug nach Galway	71

Loeb Classical Library	72
Small bang	73
Noche transfigurada	74
Paula Modersohn-Becker, Stilleben 1905	75
Rilke, gemalt von Paula Modersohn-Becker, 1906	76
Picasso, späte Radierungen	77
Ybañez, Aquoy	78
Harba lori fa	79
Platon, Meléndez	80
Selbst	81
Achte Remonstranz	82
Schamane	83
10. Stock, Santa Monica	84
Der Dichter des Lesens	85
Xenophanes	87
Thales' Freunde	88
Der Turm des Empedokles	89
Jan G. Elburg (1919-1992)	90
Solanum dulcamara	91
Fraulund	92
Der Dichter Li Ho findet einen Pfeil auf dem Schlachtfeld	93
Trugbild	95
Märchen	96
Das erste Foto von Gott	98
August	99
Kalter Berg	100
In memoriam Herman de Coninck	102
Amsterdam, 1200	103
Hamburg	104
Tauwetter	105
Von einem Schriftsteller	106
Bittersüß	107
So könnte es sein	108
Rätsel	109

DAS GESICHT DES AUGES (1989)

I Bashō	113
Bashō I	113
Bashō II	114
Bashō III	115
Bashō IV	116
II Der Dichter und die Dinge	117
Lukrez	117
Zweiheit	118
Feuer	119
Atome	120
Spiegel, bespiegle	121
Das irdische Gericht	122
III Das Gesicht des Auges	123
<i>Der Betrug des Sehens</i>	125
1 Übung in Rechtsinnigkeit / gegen den Betrug	127
2 Ich wollte machen / was noch keiner gemacht hat	128
3 Du wolltest, ich wäre / heller	129
4 Du nennst mich / deinen Engel	130
5 Mönche sind es / im Dienst meines	131
6 Verführung, / das ist	132
7 Das alles / ist Arbeit	133
<i>Was es zu sehen gab</i>	134
1 Unser Anblick. Bleib draußen, wenn du ihn nicht	134
2 Du sagtest, / als wir dich sahen, was dann?	135
3 Unsre Aussicht: Nebel. Der aber aus Schiefer	136
4 Jemand betrachtet uns	137
<i>Das innere Auge</i>	138
1 Die sichtbare Welt schleust das Bild	138
2 Schatten und Licht einer noch weißen Gegend	140
<i>Die Litanei des Auges</i>	141
1 Blinder Mann auf dem Feldweg	143
2 Sein Summen war Wiederholung	144

3 Seine Stimme lief ihm nach	145
4 Auge des Malers	146
5 Böses Auge	147
6 Auge, das den Körper verläßt	148
Die Gesichte des Auges	149
Erstes Gesicht	149
Zweites Gesicht	150
Andere	151
Silesius träumt	152
Erleuchtung	153
Gespräche	155
Aufzug	157
Zurbarán	158
Cauda	159
IV Brooklyn Responsorium	160
Brooklyn Responsorium	160
V Weg	163
Weg	163

PAESAGGI NARRATI (1982)

Titicaca	167
Empty Quarter	168
Altiplano	169
Qui'amiyat Dikakah	170
Gran Rio	171

AAS (1982)

Reduktionen	175
Aas	175
Nerval	176

I Maschi	177
Elko, Nevada	178
Finis terrae	179
Selbst	180
Gral	181
Trinidad	182
Reduktion	183
Chagrin public	184
Schnee	184
Bogotá	185
Manáos	186
Abschied	187
Reisender	189
Fin de saison	190
Das Haus auf der Insel	191
Tituli	193
I. Unio	193
1 <i>Aus einem der ging, wurde einer der schwebt</i>	193
2 <i>Was Ohr und Mund an mir war</i>	194
3 <i>Das Ganze, in dem ich mit meinem</i>	194
4 <i>Unhörbar das Ätzen des Klagens</i>	194
5 <i>In der letzten, stierenden Blende</i>	195
II. Poemas del hierro	196
Skelett	196
Sonne	197
Meer	198
Felsenwand	199
Weinrebe	200
Steinpflanze	201
Baum	202
Scholastik	203
Fuji	204
1 <i>Hier, auf den trägen, zackigen Flanken</i>	204
2 <i>Hier, gepanzert mit Mauern aus Eis, gesehen</i>	204

3 »Hier«, kann der Reisende tausendmal sagen zu jenem fließenden Traumbild	205
4 Dort, in Yamanaka, wie ein Feuer im Wasser gezeichnet	205
Envoi	206
Freund,	206

OFFEN WIE EINE MUSCHEL,
GESCHLOSSEN WIE EIN STEIN (1978)

Rollende Steine	209
Rollende Steine	209
Geburtstag	211
1 Nackt auf dem Felsen ist sie für ihn ein Rätsel	211
2 Sie ist eine Hülle aus Fleisch, die still liegt auf dem Stein	211
3 Auf den Fotos erkennen sie sich wieder	211
4 So vergeht wieder ein Sommer im Haus der Stille	212
5 Nun, mehr denn je, zählen die Stunden	212
Niemand	213
Rufen und Flüstern	214
1 So kam wie von selbst der Tag	214
2 Ein Ohr für geflüsterte schwedische Stimmen	215
Ende	216
Traum	217
Porträt, Selbstporträt	218
Nachmittag	219
Gezeiten	220
1 Es gibt keine Reihenfolge bei meinen Gedanken	220
2 Nun esse ich	221
3 Andere Schrecken unter den Orgelbögen	222
4 In diesen Gezeiten lerne ich mich selbst kennen	223
5 Ich hab mir dies alles selber erdacht	224
Briefe	225
Koffer	225

Zeitgenossen	227
Dichter von vierzig	229
1 Vierzig sind die Dichter	229
2 Auf das Rad seiner Gleichung gespannt	229
Hotels	231
Gedicht für Bernlef	233
Churchill's Black Dog oder Herr Nußbaum klagt	234
Letzter Brief	235
Exterieurs	236
I Atlas, Sahara	236
Ksar, Jbel Sarhro	236
Berberfriedhof, Tinerhir	237
Ruine bei Oulad-Merzoug	238
Gerber und Färber, Marrakesch	239
II Hellas	240
Charon und Acheron	240
Der Tod des Ägeus	241
Homer auf Ithaka	243
Aischylos in Dodona	244
Sphinx im Museum zu Delphi	245
Athene sagt dem Odysseus, wo er sei	246
Gespräche	247
Monologe	247
Passage mit Anwesenden	248
Das waren Zeiten	249
Schloß	250
Der Gedanke	250
Schloß	251

ANWESEND, ABWESEND (1970)

Die versiegelten Reiter	255
Poseidon und Amphitrite, Villa Stabia, Pompeji	256

F.	257
Geisterstunde	258
Nächtliche Stunde	259
Traum	260
Schriftsteller	261
1 <i>Am Ende eines Traums</i>	261
2 <i>Falsch! Transparent!</i>	261
3 <i>Nirgends sicherer als im Hilton</i>	262
4 <i>Es ist vollbracht</i>	262
Der grüne Jäger	263
T.	264
Athene, von Psiax auf eine Amphore gemalt (Brescia)	265
In memoriam Ed. Hoornik	266
1 <i>In einer verdunkelten Nacht</i>	266
2 <i>Das Wasser steht hoch in der Gracht</i>	267
Nichts	269

GESCHLOSSENE GEDICHTE (1964)

Der verzeichnete Liebhaber	273
Moment in Arkadien	274
Ein durchregneter Landstrich	275
Jäger und Opfer	276
Kein anderer	277
1 <i>Kein anderer kann es</i>	277
2 <i>Jetzt, der Untertan flieht</i>	277
Liturgie	278
Auf einem anderen Feldweg sitze ich, pfeife und male	280
1 <i>In seiner weißen Hütte sitzt der große Negerkönig</i>	280
2 <i>An solchen Nächten, glaubt ein Untertan, zerbricht das Rad</i>	280
Tausend Nächte und Tage	281
Die Gesetze des Winters	282

Porträt	284
1 Über ihrem bangen Gesicht hängt die goldene Kappe	284
2 Nie wird er sich selbst mit seinem Sichtbaren verwecheln	285
Die schlafenden Götter	286
Das Papier auf der Lilie	287
Gedicht im Spiegel	288
Angst macht den Zuschauer	289
Die eintönige Uhr	290
Golden Fiction	291
Hotel Beau Rivage	292
Nice, Oktober	293
Der Kapitän der Schmetterlinge	294
1 Da ist der Kapitän der Schmetterlinge!	294
2 Fleisch und Distanz beschleichen einander in seinem Denken	294
3 Dies ist der achtzehnte Tag	295
Ein Raucher am Meer	296
1 Aus dem Casino wehen die Stimmen	296
2 Auch die Fische unter der Brandung rauchen	296
3 Rauchen, rauchen	297
Die Kämpfenden	298
1 Erstaunt ist er selbst über diese Begegnungen	298
2 Es ist ein langsamer Kampf für zwei Männer	298
3 Er tötet sich	299
4 Wir werden uns wieder begegnen	299
Er ist Zeit	300
Geschlossenes Gedicht	303
1 Blätter, Wasser, Augen, Zähne	303
2 Lieber der Knochen als die Haut, lieber	303
3 Der Kapitän hat sich auf die Basis zurückgezogen	304
Ende	305

DAS SCHWARZE GEDICHT (1960)

<i>Jetzt ist er nichts mehr</i>	309
Verfremdete Gedichte	310
<i>Die sonne wird gewürgt in den wolken</i>	310
<i>Schneller als die schnecke ist die schlange</i>	311
<i>Der weg zerfällt am verweinten gebirge</i>	312
<i>Der mond ist verrückt und verdorben</i>	313
<i>Es ist nacht</i>	314
<i>Im zerfallenen wald, der weiche nachwuchs</i>	315
<i>Der vergitterte vogel fliegt hinüber</i>	316
<i>Torkelnd versagt das schlafffeuer</i>	317
<i>Ich saz uf einem steine</i>	318
Warum sollte Tamenund bleiben?	319
Mittag	319
Urwald	320
Ibiza 60	321
M'Hamid, Tagounit	322
Calera y Chozas	324
Das Gedicht vom Tod	325
Das steinerne Zeichen	326

KALTE GEDICHTE (1959)

Ibizenkische und andere Gedichte	329
Brief aus Ibiza	329
Anderes Ibizenkisches Gedicht	331
Pathetisches Schiffsgedicht, oberhalb von Trinidad	332
Archaisch, ein Blättchen	334
Zodiac	335

SELBSTBILDNIS EINES ANDEREN (1996)

I <i>Es ist spät im Jahr</i>	339
II <i>Wenn er allein ist</i>	340
III <i>Nahe beim großen Platz</i>	341
IV <i>Während er auf den schwarzen Felsen</i>	342
V <i>Er ist den ganzen Tag</i>	343
VI <i>Das Messer, mit dem er</i>	344
VII <i>Er stand am offenen Fenster</i>	345
VIII <i>Er schwebt auf dem Lied</i>	346
IX <i>Zwischen dem schmutzigen Fluß</i>	347
X <i>Er hatte eine Maske</i>	348
XI <i>Am liebsten war er</i>	349
XII <i>Man kam hin</i>	350
XIII <i>Er hat die Frau</i>	351
XIV <i>Eine Woche lang</i>	352
XV <i>Ohne, dieses Wort</i>	353
XVI <i>Jetzt kam der Hund</i>	354
XVII <i>Auf einem Feld</i>	355
XVIII <i>Jemand auf einem Landweg</i>	356
XIX <i>Er erinnerte sich</i>	357
XX <i>Mit dem Herbst</i>	358
XXI <i>Er ist wieder in der alten Stadt</i>	359
XXII <i>Er hat den schmalen roten Pfad</i>	360
XXIII <i>Auch in dieser Nacht</i>	361
XXIV <i>Noch eine Form</i>	362
XXV <i>So unfertig will er sich</i>	363
XXVI <i>Diesmal war er zu zweit</i>	364
XXVII <i>Dies mußte das zehnte Jahr sein</i>	365
XXVIII <i>Ein halbes Jahrhundert</i>	366
XXIX <i>Verswinden als Gunst</i>	367
XXX <i>Er ist wieder auf dem Feld</i>	368
XXXI <i>Diese Erinnerung war</i>	369
XXXII <i>Man hatte seinen Kopf</i>	370

XXXIII <i>Es war ihm zuwider</i>	371
Anhang	373
Anmerkungen	375
Editorische Notiz	387
Susanne Schaber: Eiszeit, Sternzeit	389
Alphabetisches Verzeichnis der Gedichttitel und -anfänge .	397
Inhaltsverzeichnis	407